



中国民族节日风俗故事画库

傣族·孔雀之乡的
泼水节

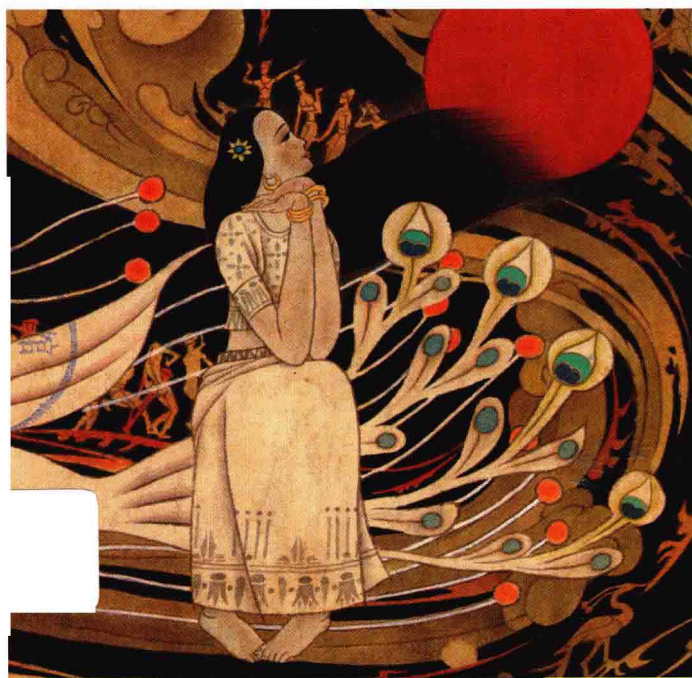
朱训德 绘画 翠漪 整理
方素珍 撰文 胡丹 译

CTB 湖南少年儿童出版社
HUNAN JUVENILE & CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE

中国民族节日风俗故事画库

傣族·孔雀之乡的

泼水节



朱训德 绘画 翠漪 整理
方素珍 撰文 胡丹 译

CS

湖南少年儿童出版社

朱训德，1954年生，湖南湘乡人。中国美术家协会理事、中国画艺术委员会委员、湖南省美术家协会主席，湖南师范大学美术学院院长、教授、博士生导师，获国务院人民艺术家称号。作品曾获国际水墨画大展金质奖、非凡艺术奖、全国美术作品展览银奖等奖项。

方素珍，1957年生，台湾宜兰人，两岸大小朋友都昵称她是“播撒阅读种子的花婆婆”。历任海峡两岸儿童文学研究会理事长、香港教育出版社语文顾问、《儿童文学家》社长等。代表作品有《我有友情要出租》《外婆住在香水村》等，翻译作品有《花婆婆》《故障鸟》等。作品曾获洪建全儿童文学奖、国语日报儿童文学牧笛奖、联合报年度最佳童书奖等奖项。

傣族·孔雀之乡的泼水节 DAIZU · KONGQUE ZHI XIANG DE POSHUIJIE



图书在版编目（CIP）数据

傣族：孔雀之乡的泼水节 / 方素珍撰文；翠漪整理；朱训德绘画。—长沙：湖南少年儿童出版社，2015.8
（中国民族节日风俗故事画库）
ISBN 978-7-5562-1393-1

I. ①傣… II. ①方… ②翠… ③朱… III. ①傣族—民族节日—中国—儿童读物 IV. ①K892.1-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2015）第 164819 号

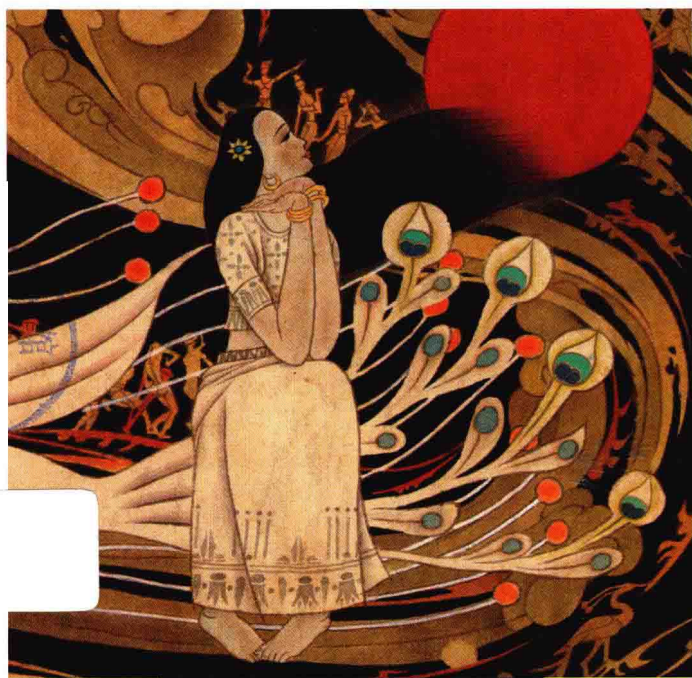
总策划：胡坚 吴双英
丛书顾问：陈士平
策划编辑：周霞
责任编辑：刘艳彬
装帧设计：陈姗姗 陈泽新
质量总监：郑瑾
出版人：胡坚

出版发行：湖南少年儿童出版社
地址：湖南省长沙市晚报大道 89 号
印制：深圳当纳利印刷有限公司
开本：710 mm × 1000 mm 1/12
印张：3.33
版次：2015 年 8 月第 1 版 印次：2015 年 8 月第 1 次印刷
定价：15.00 元

中国民族节日风俗故事画库

傣族·孔雀之乡的

泼水节



朱训德 绘画 翠漪 整理
方素珍 撰文 胡丹 译

CSB | 湖南少年儿童出版社

云南傣族人住的地方，名叫“孔雀之乡”。

傣族人过新年，是在清明节之后。欢乐的新年里，人人都要拜佛，祈求人丁兴旺，五谷丰收。他们开心地唱歌、跳舞、划龙舟，最有特色的活动就是泼水。

泼水节是傣族人最欢乐的节日。

每逢泼水节，男女老幼从芭蕉丛里、椰子树下、竹楼里跑出来，他们端着各种器具，大声地喊着：“水！水！水！”然后把一盆盆清水泼向路人。







在傣族人的心目中，水是神圣洁净的，代表幸福和吉祥。
傣族人每年都有泼水节，只要看中谁，就可以向他泼水。
最常被泼水的是年轻的姑娘，她们就像被淋湿了羽毛的孔雀。







为什么向姑娘泼水呢？

听说很久以前，有一个凶恶的魔王，他的法术高强，只要他吹一口气，江河就会泛滥成灾；只要他的头一碰地，大地就会喷出岩浆。



傣族人都叫苦连天，却拿他没有办法。



勇敢的年轻人站出来和魔王对抗，但是魔王的本领高强，刀剑都伤不了他。



魔王常常到村寨里，抢夺金银珠宝。
谁敢反抗，他就杀谁，傣族人都非常害怕。



魔王还抢走了六位美丽的姑娘，
要求她们天天为他跳舞。

